

小学语文
★ 新课标必读 导读注音版

爱丽丝漫游奇境记

乐尚星 主编

[英] 刘易斯·卡罗尔 著



AILISI MANYOU
QIJING JI

国家教育部权威推荐新课标必读丛书
一本好书就是最好的成长导师

导读注音打造无障碍阅读 好句积累为作文提升铺路

图说名著趣味与知识兼顾

思考性阅读收获心灵感悟

河北出版传媒集团 河北少年儿童出版社

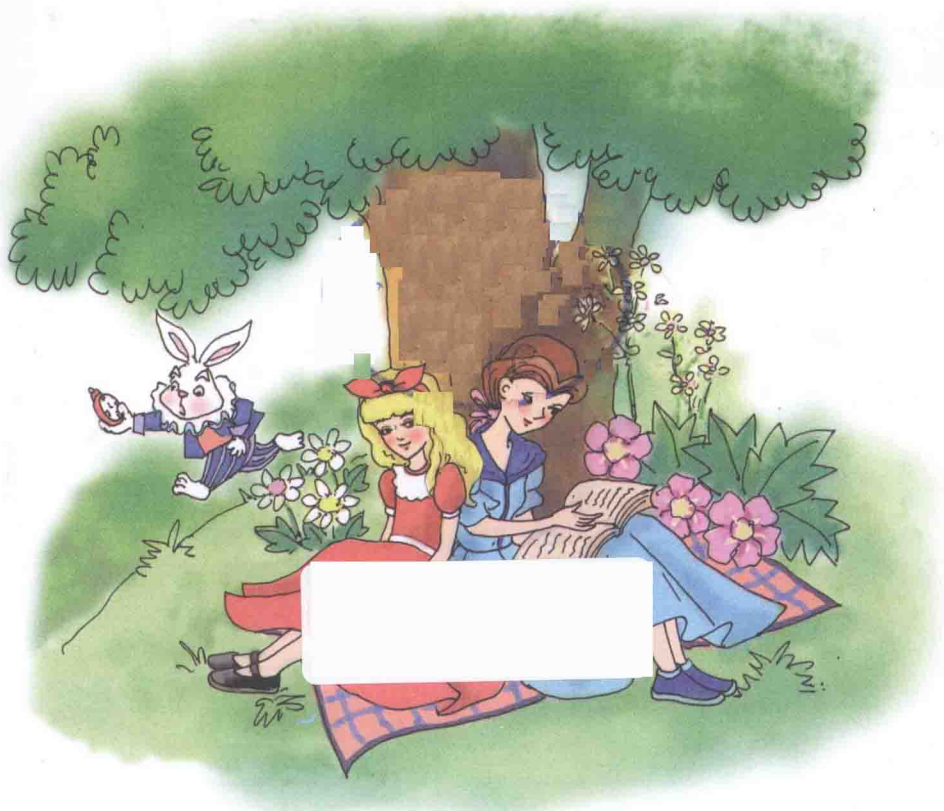
小学语文 
★新课标必读 导读注音版

爱丽丝漫游奇境记

乐尚星 主编

[英] 刘易斯·卡罗尔 著

乐尚星 编译



河北出版传媒集团 河北少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

爱丽丝漫游奇境记 / (英) 卡罗尔著 ; 乐尚星编译. -- 石家庄 :
河北少年儿童出版社, 2014.6

(小学语文新课标必读 : 导读注音版 / 乐尚星主编)

ISBN 978-7-5376-7264-1

I. ①爱… II. ①卡… ②乐… III. ①汉语拼音 - 少
儿读物 IV. ①H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第115770号

小学语文
新课标必读 导读注音版

爱丽丝漫游奇境记



选题策划 温廷华 董素山
主 编 乐尚星
责任编辑 郭荣敏
美术编辑 牛亚卓
插 画 梁琳琳

出 版 河北出版传媒集团 河北少年儿童出版社
(石家庄市中华南大街 172 号 邮政编码 050051)
发 行 新华书店
印 刷 北京新华印刷有限公司
开 本 690×985mm 1/16
印 张 8.5
版 次 2014年9月第1版
印 次 2014年9月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5376-7264-1
定 价 16.80元

版权所有, 侵权必究

若发现缺页、错页、倒装等印刷质量问题, 可直接向本社调换。

电话: 010-57741232 传真: 010-87653015



前言

童年是一条条汇聚成大海的溪流，童年是一朵朵结出果实的鲜花，童年是一道道铺就成阶梯的彩虹，童年是一片片承载着梦想的白云，童年是一个个装满了幻想的泡泡……

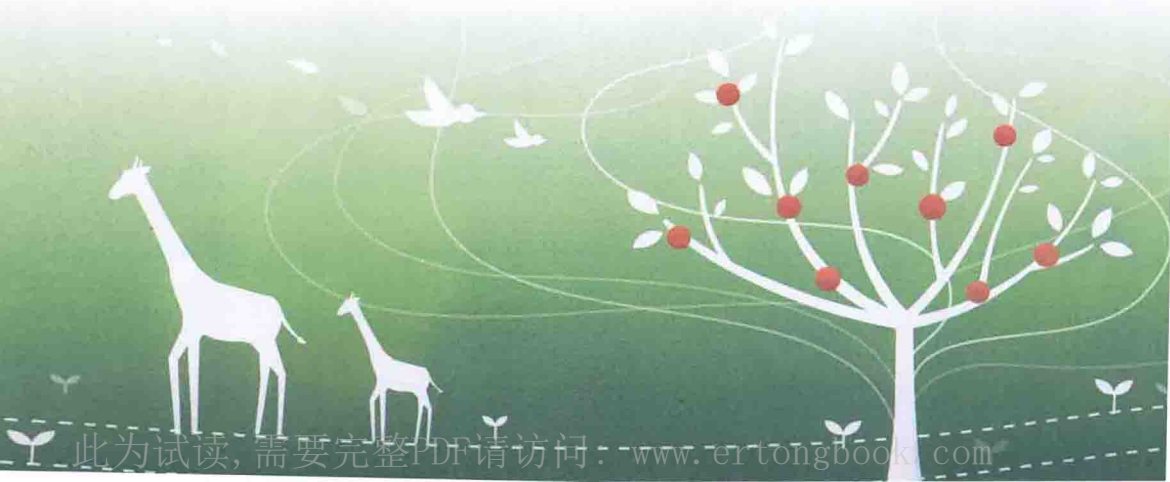
印度诗人泰戈尔曾说：“孩子的眼睛里找得到天堂。”这是诗人对生活充满诗意的捕捉，捕捉到无限纯真——孩子世界的纯真。的确，孩子的世界就是最美妙、最质朴的天堂。

孩子的世界存在于成人生活的现实世界之外，是一个存在于孩子头脑中的童话世界。那是一个梦幻绮丽的世界，充满了纯真和美好、浪漫与奇幻。孩子们在自己构筑的世界里不断地想象，不停地思考，不懈地探索，执着地追求着他们对整个世界无限的未知答案。

为了帮助孩子们构筑起自己的精神世界，我们从中外文学宝库中精心选编了“小学语文新课标必读”系

列读物，并将之真诚地奉献给所有孩子。本丛书选录了《三国演义》《红楼梦》《小王子》《秘密花园》《木偶奇遇记》《小公主》等世界经典文学名著，这些作品情节精彩，语言优美，是孩子们必备的读物。当孩子们在五彩缤纷的故事王国中流连忘返时，其中的正义与邪恶、真诚与虚伪、善良与恶毒、美丽与丑陋，都会深入到他们幼小的心灵中，启迪他们的心智，使他们明辨是非，健康成长。

好书是培养孩子真、善、美的知识宝库，是孩子们放飞童心、树立理想的真实榜样。本套“小学语文新课标必读”系列读物，就是专为孩子量身定做的好书，它能伴随孩子们快乐地生活、健康地成长，让孩子们享受最美好的童年时光，创造最宝贵的精神财富！





阅读指南五要点



精彩导读

精彩导读是本丛书的一大特色。导读既是对作品的介绍，又是对阅读的引领，导读涵盖了作者介绍、作品文本解读等内容。精彩导读有利于学生阅读理解，更快、更好地掌握作品文字特点和思想内涵。

紧扣小学语文新课标

紧扣新课标，提高学生的阅读素养，是本丛书编选的原则。本丛书以实际行动来倡导语文新课标中“多读书、好读书、读好书”的理念。

图文并茂，趣味无限

“兴趣是最好的老师”，为了提高小读者对本丛书的阅读兴趣，加深其记忆和理解，在每部名著中，我们都配了大量精美的彩色插图。

加注拼音，无障碍阅读

注音版名著可以满足不同年龄段孩子的阅读需求，有效提高他们对经典作品的诵读能力，从而体现“无障碍阅读”的特色。

积累好句，提升写作能力

世界名著历久弥新，除了具有深刻的思想内涵外，语言的魅力更是不容忽视。那些灵动的文字就像跳跃着的珍珠，能带给小读者美妙的艺术享受。积累作品中的好句，对小读者培养语感、提高理解力、积累写作素材、提升写作能力大有裨益。



精彩导读

《爱丽丝漫游仙境》是英国作家刘易斯·卡罗尔于1865年出版的儿童文学作品。小说一经出版，即大获成功。

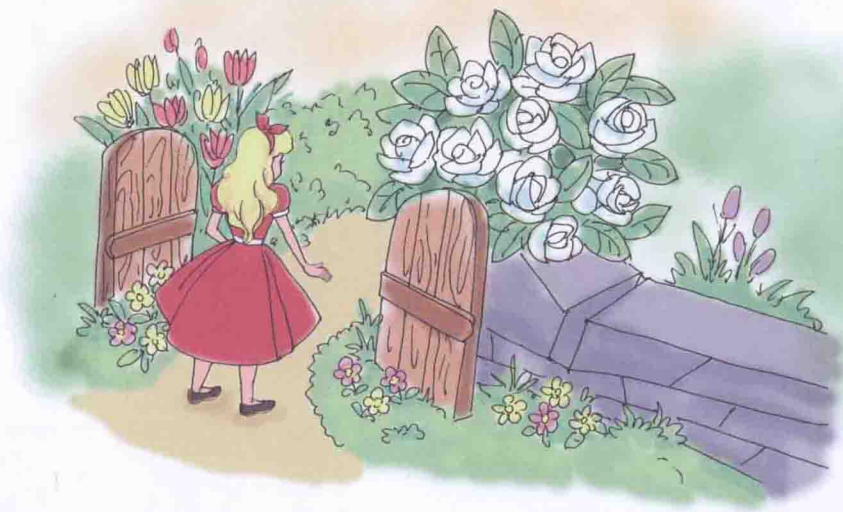
故事讲述了一个名叫爱丽丝的小女孩的故事，她从兔子洞进入一个神奇的国度，遇到了许多会讲话的生物以及像人一般活动的纸牌，最后发现原来是一场梦。这部童话作品自出版以来，一直深受不同年龄读者的喜爱——不仅孩子们喜欢读，很多大人也将其奉为经典，其中包括著名作家奥斯卡·王尔德和当时在位的维多利亚女王。对孩子们而言，阅读这部名著会使他们意趣盎然、回味无穷，带领他们进入到一个崭新的奇幻世界。



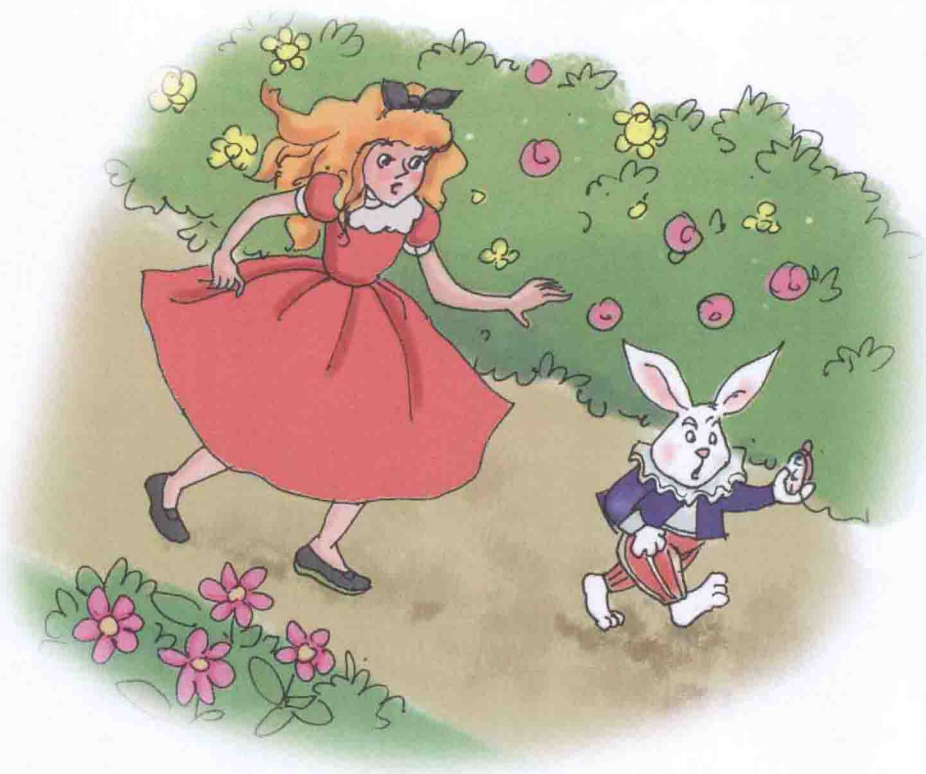
爱丽丝
漫游奇境记

mù lù
目 录

第一章	掉进了兔子洞	1
第二章	眼泪的池塘	16
第三章	会议式赛跑和长故事	26
第四章	兔子派遣小比尔进屋	35
第五章	毛毛虫的建议	47
第六章	公爵夫人的厨房	59



第七章	发疯的茶会	71
第八章	王后的槌球场	85
第九章	素甲鱼的故事	94
第十章	龙虾四组舞	102
第十一章	谁偷走了馅儿饼	108
第十二章	爱丽丝的证明	117



dì yī zhāng diào jìn le tù zǐ dòng 第一章 掉进了兔子洞

chī guo wǔ fàn ài lì sī gēn zhe jiě jie lái dào le hé biān jiě jie suí
吃过午饭，爱丽丝跟着姐姐来到了河边。姐姐随
shēn dài zhe yì běn shū zài hé biān jīn jīn yǒu wèi de kàn le qǐ lái ài lì
身带着一本书，在河边津津有味地看了起来。爱丽
sī kào zài jiě jie shēn shang yǎn jīng dīng zhe tā shǒu zhōng de shū xīn lǐ què
丝靠在姐姐身上，眼睛盯着她手中的书，心里却
zài xiǎng zhè běn shū lián yì zhāng tú huà dōu méi yǒu duì huà yě shǎo de kě
在想：“这本书连一张图画都没有，对话也少得可
lián zhēn bù zhī dào jiě jie wèi shén me huì xǐ huan dú ! ”
怜，真不知道姐姐为什么会喜欢读！”

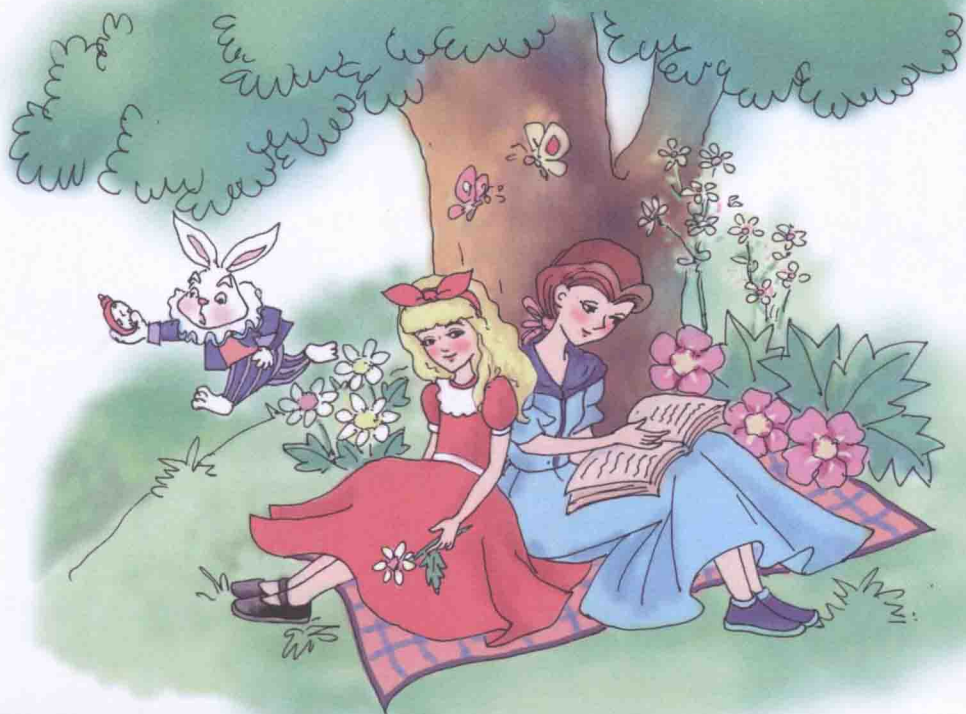
chuī zhe nuǎn fēng ài lì sī gǎn dào yǒu xiē pí juàn le tā wú liáo de
吹着暖风，爱丽丝感到有些疲倦了，她无聊地
wàng zhe hé biān shèng kāi de chú jú huā bù yóu de kāi shǐ hú sī luàn xiǎng wǒ
望着河边盛开的雏菊花，不由得开始胡思乱想：我
yào shì néng gòu biàn chéng yì duǒ chú jú huā nà kě dìng tè bié yǒu yì sī
要是能够变成一朵雏菊花，那肯定特别有意思！

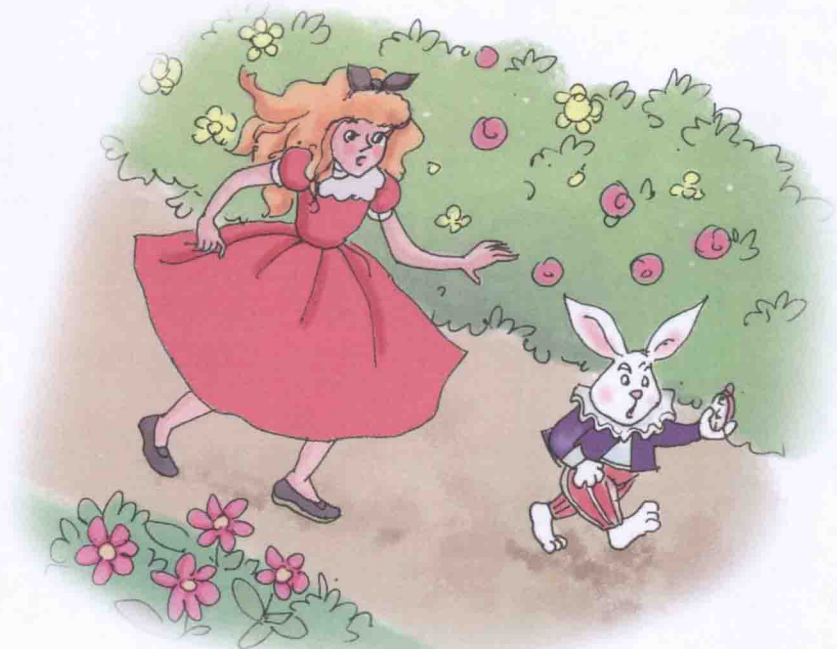
tū rán yì zhī hóng yǎn jīng de tù zǐ cóng tā shēn biān xùn sù pǎo le guò
突然，一只红眼睛的兔子从她身边迅速跑了过
qù ài lì sī bìng méi yǒu gǎn dào sī háo de jīng qí tā shèn zhì hái néng tīng
去。爱丽丝并没有感到丝毫的惊奇。她甚至还能听
dào tù zǐ shuō de huà ò zāo gāo zāo gāo kuài yào chí dào le ! ”
到兔子说的话：“哦！糟糕！糟糕！快要迟到了！”

duì cǐ ài lì sī yī rán méi yǒu gǎn dào qí guài fǎng fú zhè shì yí jiàn hěn
对此，爱丽丝依然没有感到奇怪，仿佛这是一件很
zhèng cháng de shì qing
正常的事情。



zhè shí tù zǐ cóng bèi xīn de kǒu dai lǐ ná chū yí kuài huái biǎo tā kàn
这时，兔子从背心的口袋里拿出一块怀表，它看
le kàn shí jiān yòu cōng cōng pǎo kāi le ài lì sī zhè cái xǐng wù guò lái :
了看时间，又匆匆跑开了。爱丽丝这才醒悟过来：
yí zhī néng shuō huà de tù zǐ yí zhī chuān zhe bèi xīn de tù zǐ yí zhī
“一只能说话的兔子，一只穿着背心的兔子，一只
néng kàn huái biǎo de tù zǐ zhè yí qiè shí zài shì tài qí guài le ! wǒ yí dìng
能看怀表的兔子，这一切实在是太奇怪了！我一定
yào gēn zhe tā nòng míng bai zhè dào dǐ shì zěn me yí huí shì ! ” ài lì sī
要跟着它，弄明白这到底是怎么回事！”爱丽丝
tiào qǐ lái jǐn gēn zhe tù zǐ pǎo guo yí piàn tián yě gāng qiǎo kàn dào tù
跳起来，紧跟着兔子跑过一片田野，刚巧看到兔
zǐ zuān jìn yí kē āi shù xià de shù dòng lǐ ài lì sī háo bù yóu yù de
子钻进一棵矮树下的树洞里。爱丽丝毫不犹豫地
gēn zhe tā zuān jìn le dòng lǐ gēn běn méi kǎo lǜ lǐ miàn huì bu huì yǒu shén
跟着它钻进了洞里，根本没考虑里面会不会有什
me wēi xiǎn
么危险。





gāng jìn qù de shí hòu ài lì sī fā xiàn tù zǐ dòng shì bǐ zhí bǐ zhí
刚进去的时候，爱丽丝发现兔子洞是笔直笔直
de fǎng fú shì yí gè zǒu láng kě shì xiàng qián zǒu le yí huì hòu tù
的，仿佛是一个走廊。可是，向前走了一会儿后，兔
zǐ dòng què hū rán wǎng xià guǎi le ài lì sī méi lái de jí shōu zhù jiǎo bù
子洞却忽然往下拐了。爱丽丝没来得及收住脚步，
biàn zhí jiē diào le xià qù
便直接掉了下去。

tù zǐ dòng shí zài tài shēn le ài lì sī jué de yǐ jīng guò le hěn cháng
兔子洞实在太深了，爱丽丝觉得已经过了很长
shí jiān kě tā hái méi yǒu diào dào dòng dǐ bìng qiě tā jiàng luò de sù dù hǎo
时间，可她还没有掉到洞底，并且她降落的速度好
xiàng yě bú shì hěn kuài dòng zhōng suī rán yǒu xiē hūn àn dàn hái néng yǐn yuē
像也不是很快。洞中虽然有些昏暗，但还能隐约
kàn dào dòng bì ài lì sī jīng qí de fā xiàn shàng miàn yǒu hěn duō chǐ zi lǐ
看到洞壁，爱丽丝惊奇地发现上面有很多橱子，里
miàn bǎi fàng zhe xǔ duō shí pǐn guǎn tóu hé shū jí ài lì sī suí shǒu ná qǐ
面摆放着许多食品、罐头和书籍。爱丽丝随手拿起
yí píng guǎn tóu kàn jiàn guǎn tóu gài shàng tiē zhe yí gè biāo qiān jú zǐ jiàng
一瓶罐头，看见罐头盖上贴着一个标签：橘子酱。
zhǐ kě xī guǎn tóu shì kōng de ài lì sī gǎn dào yí sī shī wàng yīn wèi dān
只可惜罐头是空的，爱丽丝感到一丝失望。因为担



xīn diū xià kōngguān tóu huì shāng dào zài dòng dǐ xià de rén ài lì sī biàn xuǎn
心丢下空罐头会伤到在洞底下的人，爱丽丝便选
le yí gè hé shì de shí jī jiāngguān tóu fàng zài le lìng yí gè chú zi shàng
了一个合适的时机，将罐头放在了另一个橱子上。

āi yā ài lì sī xīn xiǎng zhè ge dòng tài shēn le yǒu le zhè
“哎呀，”爱丽丝心想，“这个洞太深了！有了这

cì jīng lì yǐ hòu nǎ pà shì cóng lóu tī
次经历，以后哪怕是从小楼梯
shàng shuāi xià lái cóng fáng dǐng shàng diē
上摔下来、从房顶上跌

xià lái dōu suàn bù shàng shì shén me dà
下来，都算不上是什么大
bu liǎo de shì le wǒ yě bú huì jué de
不了的事了，我也不会觉得
hài pà le jiā lǐ rén yí dìng huì shuō
害怕了。家里人一定会说
wǒ shì gè yǒnggǎn de gū niang
我是个勇敢的姑娘。”

ài lì sī jiù zhè yàng yì zhí wǎng
爱丽丝就这样一直往

xià diào a diào a diào a nán dào
下掉啊，掉啊，掉啊，难道
yǒngyuǎn yě diào bù dào jìn tóu le ma
永远也掉不到尽头了吗？

tā dà shēng duì zì jǐ shuō wǒ yǐ
她大声对自己说：“我已
jīng wǎng xià luò le zhè me jiǔ le xiàn
经往下落了这么久了，现
zài kěndìng yǐ jīng jiē jìn dì qiú de zhōng
在肯定已经接近地球的中

xīn le ā dì qiú zhōng xīn jù lí
心了！啊，地球中心距离
dì miàn yǒu duō yuǎn ne wǒ lái xiǎng
地面有多远呢？我来想
xiang yīng gāi yǒu sì qiānyīng lǐ kàn
想，应该有四千英里。”看

lái ài lì sī zài xué xiào dí què xué dào
来爱丽丝在学校的确实学到



le diǎnr dōng xi bú guò xiàn zài xiǎn rán bú shì kuā yào zì jǐ xuéwen de hǎo
了点儿东西，不过现在显然不是夸耀自己学问的好
shí hou yīn wèi zhè lǐ gēn běn méi yǒu dì èr gè rén tīng
时候，因为这里根本没有第二个人听。

ng yīng gāi jiù shì sì qiānyīng lǐ kě shì bù zhī dào wǒ xiàn zài wèi
“嗯，应该就是四千英里。可是不知道我现在位
yú shén me jīng dù hé wěi dù qí shí ài lì sī zhǐ shì tīngshuōguo jīng dù
于什么经度和纬度。”其实，爱丽丝只是听说过经度
hé wěi dù zhè liǎng gè cí yǔ tā bìng bù lǐ jiě shén me shì jīng dù shén me
和纬度这两个词语，她并不理解什么是经度、什么
shì wěi dù bú guò tā jué de shuō chū zhè liǎng gè cí yǔ shì yí jiàn tǐng shí
是纬度。不过，她觉得说出这两个词语是一件挺时
máo de shì
髦的事。

guò le yí huìr tā yòu jué de wú liáo le yú shì yòu kāi kǒu shuō
过了一会儿，她又觉得无聊了，于是又开口说
dào bù zhī dào wǒ huì bu huì chuāngguo dì xīn luò dào nà xiē tóu cháo xià
道：“不知道我会不会穿过地心，落到那些头朝下
jiǎo cháo shàng dào zhe zǒu lù de rén men zhōng jiān nà yàng yě hěn yǒu qù
脚朝上、倒着走路的人们中间。那样也很有趣，
wǒ xiǎng nà xiē rén yīng gāi jiào duì chèn rén ài lì sī duì zhè xiē míng cí
我想那些人应该叫‘对称人’。”爱丽丝对这些名词
zǒng shì yì zhī bàn jiě de zài shì jì de zhōng xué dì lǐ jiào cái zhōng yǒu
总是一知半解的。在19世纪的中学地理教材中有
duì zhí rén zhè ge cí dà yì shì shuō zhù zài dì qiú zhí jīng liǎng duān de rén
“对跖人”这个词，大意是说住在地球直径两端的人
men liǎng zhī jiǎo de jiǎo xīn shì xiāng duì de ài lì sī bù míng bai dì qiú lìng
们，两只脚的脚步心是相对的。爱丽丝不明白地球另
yì duān de rén yīng gāi shì shén me yàng de yǐ wéi tā men jiù xiàng duì zhí
一端的人应该是什么样的，以为他们就像“对跖
rén nà yàng bìng qiě hái bǎ zhè ge cí dú chéng le duì chèn rén ài
人”那样，并且还把这个词读成了“对称人”。爱
lì sī hěn qīng xīng shēn biān méi yǒu rén tīng jiàn zì jǐ gāng cái shuō de huà yīn
丽丝很庆幸身边没有人听见自己刚才说的话，因
wèi tā yě jué de duì chèn rén zhè ge cí yòng de bú tài qià dàng
为她也觉得“对称人”这个词用得不太恰当。

dào le nà lǐ wǒ shì bu shì yīng gāi wèn qīng chu nà shì shén me guó
“到了那里，我是不是应该问清楚那是什么国



jiā ne ài lì sī zì yán zì yǔ de shuō lǎo jià tài tai qǐng wèn
家呢？”爱丽丝自言自语地说，“劳驾，太太，请问
zhè lǐ shì nǎ ge guó jiā xīn xī lán hái shì ào dà lì yà shuō zhè
这里是哪个国家？新西兰？还是澳大利亚？”说这
jù huà de tóng shí tā hái xiǎng lǐ mào de xíng gè qū xī lǐ xiǎng xiāng kàn
句话的同时，她还想礼貌地行个屈膝礼。想想看，
zài bàn kōng zhōng xíng qū xī lǐ nà jiǎn zhí tài kùn nán le jiǎ rú wǒ zhēn
在半空中行屈膝礼，那简直太困难了。“假如我真
de zhè yàng wèn le tā men zhǔn bǎ wǒ dāng chéng shén me yě bù dǒng de shǎ
的这样问了，他们准把我当成什么也不懂的傻
hái zi bù wǒ hái shì bú yào nà yàng wèn le huò xǔ wǒ huì kàn dào guó
孩子。不，我还是不要那样问了。或许我会看到国
míng xiě zài shén me dì fang ba
名写在什么地方吧。”

tā yǐ jīng zì yán zì yǔ hěn cháng shí jiān le kě shì hái méi yǒu diào dào
她已经自言自语很长时间了，可是还没有掉到
dòng dǐ tā yòu jì xù shuō dào wǒ xiǎng wǒ de māo mī dài nà jīn wǎn
洞底，她又继续说道：“我想，我的猫咪黛娜今晚
kěng dìng huì hěn xiǎng wǒ de xī wàng jiā lǐ de rén hē xià wǔ chá de shí hou yě
肯定会很想我的，希望家里的人喝下午茶的时候也
huì jì de gěi tā zhǔn bèi yì bēi niú nǎi qīn ài de dài nà rú guǒ nǐ xiàn zài
会记得给它准备一杯牛奶。亲爱的黛娜，如果你现在
hé wǒ zài yì qǐ jiù hǎo le wǒ duō me xī wàng nǐ néng hé wǒ yì qǐ wǎng xià
和我在一起就好了，我多么希望你能和我一起往下
diào ya kě shì zhè ge dòng lǐ yě xǔ méi yǒu nǐ xǐ huan chī de lǎo shǔ bú
掉呀！可是这个洞里也许没有你喜欢吃的老鼠，不
guò nǐ huò xǔ kě yǐ dài zhī biān fú lái chī nǐ zhī dào ma biān fú hé lǎo shǔ
过你或许可以逮只蝙蝠来吃。你知道吗，蝙蝠和老鼠
zhǎng de fēi cháng xiàng kě shì māo mī xǐ huan chī biān fú ma shuō dào
长得非常像。可是，猫咪喜欢吃蝙蝠吗？”说到
zhè lǐ tā kāi shǐ fàn kùn le jiù shì zài zhè yàng hūn hūn chén chén de shí hou
这里，她开始犯困了。就是在这样昏昏沉沉的时候，
tā yě méi yǒu wàng jì gāng cái niàn dao de shì qing zuǐ lǐ hái bú zhù de shuō
她也没有忘记刚才念叨的事情，嘴里还不住地说：
māo chī biān fú ma māo chī bù chī biān fú shuō zhe shuō zhe tā jiù jìn
“猫吃蝙蝠吗？猫吃不吃蝙蝠？”说着说着她就进
rù le mèng xiāng zài mèng zhōng tā hé dài nà shǒu lā shǒu yì qǐ xiàng qián
入了梦乡。在梦中，她和黛娜手拉手一起向前

zǒu tā hái shí fēn yán sù de wèn le dài nà yí gè wèn tí dài nà shuō
走，她还十分严肃地问了黛娜一个问题：“黛娜，说
shí huà nǐ chī biān fú ma tā zhèng zài děng dài nà huí dá de shí hòu
实话，你吃蝙蝠吗？”她正在等黛娜回答的时候，
tū rán pēng de yì shēng tā měng rán xǐng le guò lái tā xiàng sì
突然，“砰”的一声，她猛然醒了过来。她向四
zhōu yí kàn yuán lái zì jǐ yǐ jīng diào dào dòng dǐ le zhèng zuò zài yì duī
周一看，原来自己已经掉到洞底了，正坐在一堆
kū zhī làn yè shàng ne à zhōng yú diào dào dòng dǐ le tā shū le
枯枝烂叶上呢。“啊！终于掉到洞底了！”她舒了
yì kǒu qì
一口气。

duō kuī pì gu dǐ xià de nà duī làn zhī yè ài lì sī yì diǎnr yě
多亏屁股底下的那堆烂枝叶，爱丽丝一点儿也
méi shāng zhāo tā xùn sù zhàn le qǐ lái kàn dào qián miàn yǒu yì tiáo cháng
没伤着。她迅速站了起来，看到前面有一条长
cháng de zǒu láng nà zhī dài huái biǎo de tù zǐ zhèng jí cōng cōng de wǎng qián
长的走廊，那只戴怀表的兔子正急匆匆地往前
pǎo ne ài lì sī mǎ shàng zhuī le shàng qù yǎn kàn jiù yào zhuī shàng tù zǐ
跑呢，爱丽丝马上追了上去。眼看就要追上兔子
le tù zǐ què tū rán jí zhuǎn wān zuǐ lǐ hái dū nang zhe āi yā zhè
了，兔子却突然急转弯，嘴里还嘟囔着：“哎呀，这





huí kě dé xiǎo xīn wǒ de ěr duo hé hú zi wǒ yǐ jīng chí dào le dāng
回可得小心我的耳朵和胡子！我已经迟到了！”当
ài lì sī zhuǎnguò nà ge guǎijiǎo shí tā fā xiàn zì jǐ zhàn zài yì jiān dà tīng
爱丽丝转过那个拐角时，她发现自己站在一间大厅
lǐ kě shì què yǐ jīng kàn bu dào tù zi de zōngyǐng le dà tīng de wū dǐng
里，可是却已经看不到兔子的踪影了。大厅的屋顶
shàng diào zhe yí chuàndēng zhào de nà lǐ yì cháng míng liàng sì zhōu de qiáng
上吊着一串灯，照得那里异常明亮。四周的墙
bì shàng yǒu hěn duō shàn mén bú guò quán dōu suǒ zhe ài lì sī yí huìr tuī
壁上有很多扇门，不过全都锁着。爱丽丝一会儿推
tuī zhè shàn yí huìr lā lā nà shàn dàn shì dōu dǎ bu kāi tā fā chóu
推这扇，一会儿拉拉那扇，但是都打不开。她发愁
le zài dà tīng lǐ zǒu lái zǒu qù bù zhī dào gāi zěn me bàn cái hǎo
了，在大厅里走来走去，不知道该怎么办才好。

hū rán tā kàn dào dà tīng lǐ yǒu yì zhāng sān tiáo tuǐ de xiǎo zhuō zi
忽然，她看到大厅里有一张三条腿的小桌子，
zhuō zi shàng yǒu yì bǎ hěn xiǎo de jīn yào shì ài lì sī mǎ shàng gāo xìng le
桌子上有一把很小的金钥匙。爱丽丝马上高兴了

